

연결과 소통, 평화의 길을 열어가는 해저터널 종합정보지

# PEACE TUNNEL

magazine

통권 5호 09  
SEPTEMBER 2011

내 생각에는 | 신장철  
작금의 한일관계와 해저터널 논의 방향

인물탐방 | 곽걸호  
“한일터널은 새 문명 시대 열어갈 초대형 토목공사”

COVER STORY

## 베링해협 프로젝트의 성공적 실천방안



# PEACE TUNNEL

magazine

통권 5호 09  
September 2011  
(격월간)

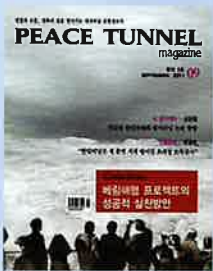
발행일 2011년 9월 1일

발행인 이용홍  
편집장 권오문  
기자 정성수  
사진 이장환  
디자인 장인선  
인터넷 김주홍  
독자관리 임민영

발행처 세계평화터널재단  
150-036 서울시 영등포구 영등포동 6가 7번지

등록 2010년 9월 3일  
등록번호 영등포 마 00016

전화 02)3471-7698  
팩스 02)3471-7694



본지는 잡지윤리위원회의 도서·잡지 윤리실천요강과 한국잡지협회의 잡지 판매공정경쟁 규약을 준수합니다.

\* 표지 사진은 세계평화터널재단이 2009년 6월 공모한 '베링해협 프로젝트를 위한 국제 아이디어 설계경기' 전문가 부문에서 1등으로 당선된 홀리안 레스트레포(콜롬비아)의 작품 가운데 일부분으로, 베링해협 해저 터널 완공 이후의 모습을 그린 것이다.

# C O N T E N T S

## 커버스토리 베링해협 프로젝트의 성공적 실천방안

- 05 베링해협 프로젝트의 필요성과 기대 효과는?
- 10 베링해협 프로젝트에 대한 관련국의 구상은?
- 14 베링해협 프로젝트의 경제적 타당성과 그 효과는?
- 18 베링해협 프로젝트 실현을 위한 선결 과제와 추진 전략은?
- 22 베링해협 프로젝트의 정책 결정 과정 변수와 대응방안은?
- 26 미국 정부 어떻게 움직일 것인가?
- 30 러시아 정부 어떻게 움직일 것인가?
- 34 "세상은 꿈꾸는 자의 것이다" | 최우길

## 내 생각에는

- 36 작금의 한일관계와 해저터널 논의 방향 | 신장철

## 여행기

- 38 인간, 창조의 끝은 어디인가? | 최재범

## 인물탐방 곽결호 전 환경부장관

- 40 "한일터널은 새 문명 시대 열어갈 초대형 토목공사"

## 해외소식

- 46 지금 일본에서는  
한일터널, '상하분리 방식'을 적극 권장한다 | 후지하시 겐지

## NEWS & ISSUE

- 49 대 국민 홍보활동과 정보 교류 등 합의

## 발행인의 편지

- 50 평화는 말이 아니라 실천입니다 | 이용홍

## 정기구독 안내

### ● 정기 구독료

- 1년 정기구독료 18,000원
- 정가 3,000원

### ● 구독 안내 전화

02)3471-7698

### ● 인터넷구독신청

fpu@beringproject.com

連結と疎通、平和の道を開く海底トンネルの総合情報誌

# PEACE TUNNEL

Magazine

通巻5号

MARCH 2011 09

私の考えは/シン・ジャン Chol

最近の韓日関係と海底トンネル論議の方向

人物探訪/カク・キョルホ

韓日トンネルは新文明時代を開く超大型土木工事

カバーストーリー

韓日トンネル建設の妥当性と効果的な進め方に関する研究

発行日 2011年9月1日

発行人 イ・ヨンム

編集長 グォン・オム

記事 チョン・ソンス

写真 イ・ジヤンファン

デザイン チャン・インソン

インターネット キム・ジユン

読者管理 イム・ミニョン

発行所 世界平和トンネル財団

150-036 ソウル市永登浦区永登浦洞

6街7番地

登録 2010年9月3日

登録番号 永登浦 마 00016

電話 02-3471-7698

FAX 02-3471-7694

カバーストーリ ベーリング海峡プロジェクトの成功的実現方案

05 ベーリング海峡プロジェクトの必要性と期待される効果は？

10 ベーリング海峡プロジェクトに対する関連国の構想は？

18 ベーリング海峡プロジェクト実現のための建設課題と  
推進戦略は？

22 ベーリング海峡プロジェクトの政策決定過程の変数と  
対応方法は？

26 米国政府はどう動くか？

30 ロシア政府はどう動くか？

34 この世は夢見る者のものだ フェ・ギル

私の考えは

36 最近の韓日関係と海底トンネル論議の方向/ シン・ジヤン Chol

旅行記

38 人間、創造の果てはどこなのか？/ フェ・ジエム

人物探訪 カク・キョルホ 前環境庁長官

40 韓日トンネルは新文明時代を開く超大型土木工事

海外通信

46 いま日本では

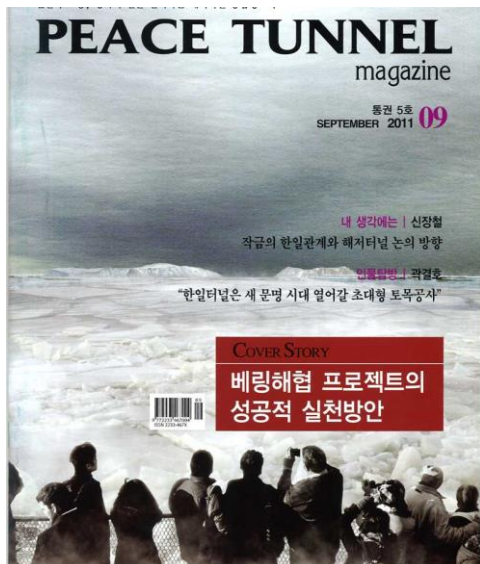
韓日トンネル、「上下分離方式」を積極的に勧奨する  
/藤橋健次

NEWS & ISSUE

49 対国民広報活動と情報交流など合意

発行人の手紙

50 平和は言葉ではなく実践である / イ・ヨンム



表紙の写真は世界平和トンネル財団が 2009 年 6 月に公募したベーリング海峡プロジェクトのための国際アイデア設計競技の専門家部門で 1 等となったフルリアストレホ（コンビア）の作品の一部分で、ベーリング海峡トンネル完工以後の姿を描いたもの。

定期購読案内

● 定期購読料

・ 1 年定期購読料 18000 ウォン ・ 定価 3000 ウォン

● 購読案内 02-3471-7698

● インターネット申請 fpu@beringproject.com